PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE, Nr. artykułu: L2104XXY (Instrukcja oryginalna)

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.
OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Rękawice ochronne **L2104XXY**, dalej „rękawice", są wyprodukowane zgodnie z normą EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 oraz Rozporządzeniem 2016/425. **Rękawice są środkiem ochrony indywidualnej kat. II i chronią dłonie przed zagrożeniami, których skutki są powierzchowne i nie zagrażają życiu ani zdrowiu użytkownika.** Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

Rękawice nie są odporne na wnikanie wody.

Rękawice nie powinny być kontaktu z ogniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarach 7, 8, 9, 10. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni o powierzchownych skutkach. W przypadku uszkodzenia rękawic należy przerwać pracę i wymienić je na nowe.

Rękawice chronią tylko te części ciała, które okrywają.

UWAGA: Podane poziomy ochrony dotyczą tylko części dłoniowej rękawicy. Ważne są dla rękawic nowych, nie pranych i nie naprawianych. Wymieniony poziom ochrony bazuje na teście wykonanym zgodnie z definicjami zawartymi w normatywach na rękawicach nowych.

Zgodnie z normą EN 388, dla różnych zagrożeń spełnione są warunki:
– odporność na ścieranie - poziom **3** – odporność na przecięcie - poziom **1**
– odporność na rozdarcie - poziom **3** – odporność na przekłucie - poziom **1**
– odporność na przecięcie - ISO 13997 (A-F) - poziom **X**

Oznaczenie "**X**" – dana pozycja nie została przetestowana.

Zgodnie z normą EN 420 spełnione są warunki:
- zręczność – poziom skuteczności 5
3,5 < PH < 9,5

EN 388
3131X

UWAGA! Rękawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wplątania w ruchome części maszyn.

Czynniki zmniejszające skuteczność ochrony to:
a) przesiąkanie wody, **b)** działanie ognia lub gorących powierzchni, **c)** rozpuszczalniki, **d)** środki żrące, **e)** starzenie się materiału, **f)** wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Materiały użyte do produkcji:
Część dłoniowa: latex, nylon
Część grzbietowa: nylon
Mankiet/obszycie: nylon, poliester
Wyrób nie zawiera elementów ze skór pochodzenia zwierzęcego.
Rękawica zawiera kauczuk naturalny, który może wywołać reakcje alergiczne. W takim przypadku należy zaprzestać użytkowania produktu i konsultować się z lekarzem.

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.
Nie można jednoznacznie określić okresu przydatności do użycia. Przed każdym użyciem sprawdzić stopień zużycia rękawic. Produkt jest przydatny do użycia nie dłużej niż do momentu stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych. Po zakończeniu okresu użytkowania rękawice należy zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

UWAGA! W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, dziur, rozerwania, rękawice tracą przydatność do użycia.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA:

1.		**Nie prać**
2.		**Nie wybielać/nie chlorować**
3.		**Nie suszyć w suszarce bębnowej**
4.		**Nie prasować**
5.		**Nie czyścić chemicznie**

Do czyszczenia rękawic nie używać materiałów ściernych, drapiących lub żrących.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:
Długotrwałe pozostawanie w wilgoci i/lub wysokiej temperaturze (słońce) wpływa na zmianę właściwości produktu, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.
Przechowywać w miejscach suchych, wentylowanych, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą. Transportować w opakowaniu foliowym.

Oznaczenia rękawic: znak „LAHTI PRO", znak zgodności CE, nr. artykułu, rozmiar, miesiąc/rok produkcji, piktogram i stopnie odporności na zagrożenia mechaniczne, piktogram „Czytaj instrukcję", piktogramy dotyczące sposobu czyszczenia i konserwacji, numer seryjny – zakończony literami ZDI.

W procesie oceny zgodności uczestniczyła jednostka notyfikowana nr 0075:
C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

LAHTI PRO®

(EN) Article number = **L2104**XXY (where: XX – size: 7, 8, 9, 10, 11, Y – way of packing/selling the product: P – loose pair, K – pair on card, W - 12 pairs loose in a plastic bag, Z - 12 pairs on card in a plastic bag)
(DE) Artikelnummer = **L2104**XXY (wobei: XX – Größe: 7, 8, 9, 10, 11, Y – Verpackungsart/ Verkaufsart: P - ein loses Paar, K - ein Paar auf einem Blatt, W - 12 Paar lose oder in einem Kunststoffsack, Z - 12 Paar auf einem Blatt oder in einem Kunststoffsack)
(PL) Nr. artykułu = **L2104**XXY (gdzie: XX – rozmiar: 7, 8, 9, 10, 11, Y – sposób pakowania/ sprzedaży: P - para luzem, K - para na karcie, W - 12 par luzem w worku foliowym, Z - 12 par na karcie w worku foliowym)
(RU) № товара = **L2104**XXY (где: XX – размер: 7, 8, 9, 10, 11, Y – способ упаковки / продажи: P - пара россыпью, K - пара с этикеткой, W - 12 пар россыпью в полиэтиленовом пакете, C - 12 пар с этикеткой в полиэтиленовом пакете)
(RO) Nr. articol = **L2104**XXY (unde: XX – mărime: 7, 8, 9, 10, 11, Y – mod de ambalare/ vânzare: P – pereche cu amănuntul, K – pereche pe hârtie, W - 12 perechi cu bucata în sac de folie, Z - 12 perechi pe hârtie în sac de folie)
(LT) Prekės nr. = **L2104**XXY (XX – dydis: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakavimo/pardavimo būdas: P – viena pora atskirai, K – viena pora viename lape W - 12 porų plastikiniame maišelyje, Z - 12 porų lape, plastikiniame maišelyje)
(UK) № товару = **L2104**XXY (де: XX – розмір: 7, 8, 9, 10, 11, Y – спосіб упаковки / продажі: P - пара роксипом, K - пара з етикеткою, W - 12 пар роксипом у поліетиленовому пакеті, Z - 12 пар з етикеткою у поліетиленовому пакеті)
(HU) Cikkszám = **L2104**XXY (ahol: XX – méret: 7, 8, 9, 10, 11, Y – kiszerelési/értékesítési mód: P – pár ömlesztve, K – párosítva, W – fóliazsákba csomagolt 12 pár ömlesztve, Z – fóliazsákba csomagolt 12 pár párosítva)
(LV) Artikel Nr = **L2104**XXY (kur: XX – izmērs: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakošanas/pārdošanas veids: P – atsevišķs pāris, K – pāris kartē, W - 12 atsevišķi pāri plēves maisā, Z - 12 pāri kartē plēves maisā)
(ET) Kaubaartikli nr = **L2104**XXY (kus: XX – suurus: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakendamis/müügiviis: P - paarlahtiselt, K –paartootekaardil, W - 12 paarilahtiselt kilekotis, Z - 12 paartootekaardil kilekotis)
(BG) № на артикула = **L2104**XXY (където: XX – размер: 7, 8, 9, 10, 11, Y – начин на пакетиране/ продажба: P – чифт по отделно, K – чифт на лист, W - 12 чифта по отделно в найлонов плик, Z - 12 чифта на лист в найлонов плик)
(CS) Č. zboží = **L2104**XXY (kde: XX – velikost: 7, 8, 9, 10, 11, Y – způsob balení / prodeje: P – pár volně, K – pár na lepence, W - 12 pár volně ve fóliovém sáčku, Z - 12 párů na lepence ve fóliovém sáčku)
(SK) Č. tovaru = **L2104**XXY (pri čom: XX – veľkosť: 7, 8, 9, 10, 11 Y – spôsob balenia / predaja: P – pár voľne, K – pár na lepenke, W - 12 pár voľne vo fóliovom vrecku, Z - 12 párov na lepenke vo fóliovom vrecku)
(SL) Št. izdelka = **L2104XXY** (pomen simbolov: XX – velikost: 7, 8, 9, 10, 11, Y – način pakiranja/prodaje: P – ločeno pakiran par, K – par na kartonu, W – 12 parov v plastični vrečki, Z – 12 parov na kartonu v plastični vrečki)
(HR) Br. artikla = **L2104XXY** (objašnjenje: XX- veličina: 7, 8,9,10,11,Y-vrsta pakiranja/prodaje: P – par rinfuza, K - par na kartonu, W -12 par u plastičnoj vrećici, Z -12 par na kartonu u plastičnoj vrećici)
(BS) Br. artikla = **L2104XXY** (objašnjenje: XX- veličina: 7, 8,9,10,11,Y-vrsta pakovanja/prodaje: P – par rinfuza, K - par na kartonu, W -12 par u plastičnoj vrećici, Z -12 par na kartonu u plastičnoj vrećici)

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa
Polska
www.lahtipro.com

Distributer:
G-M&M ZAGREB d.o.o.
Radnička cesta 47
10000 Zagreb
CROATIA
www.g-mm.hr

Uvoznik:
G-M&M SARAJEVO
Ramiza Jašara 18
71210 Ilidža
BOSNA i HERCEGOVINA
www.g-mm.ba

Distributer:
G-M&M TRGOVINA d.o.o.
Cesta dr. Jožeta Pučnika 10
1290 Grosuplje, SLOVENIA
www.g-mm.si

Імпортер:
ТОВ «ПРОФІКС УКРАЇНА», Україна, м. Київ 02094
вул. Червилля Вінстона 91, тел. (044) 223-38-79
www.profix-ukraine.com.ua
Обов'язковій сертифікації підлягає.
Термін придатності обмежений.
Вміст шкідливих речовин відсутній. Зберігати за звичних умов.
Використовувати за призначенням.

Distributor:
ROMPROFIX SRL, 320147, str. Republicii nr. 5,
Resița, Caras-Severin,
+40 359-446-700,
www.romprofix.ro

EN 388
3131X

Kat. II
Cat. II

V8.07.10.2024

L2104XXY

www.lahtipro.com

EN USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2104XXY (Original text translation)

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.
Keep these instructions for future reference.
WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Protection gloves **L2104XXY**, hereinafter the "gloves", are manufactured in accordance with the EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 and Regulation 2016/425. **Gloves are an item of personal protection equipment cat. II and they protect hands against superficial effects of mechanical injuries being harmless to user's health and life.** The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 7, 8, 9, 10. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

NOTE: The protection levels provided refer only to the palm surface of the glove. They apply to brand new, unwashed and unrepaired gloves. The protection level mentioned bases on the test performed on new gloves in accordance with the standard requirements.

According to the EN 388 standard, for different risks the gloves meet the following requirements:
– abrasion resistance - level **3** – cut resistance - level **1**
– tear resistance - level **3** – piercing resistance - level **1**
– cut resistance - ISO 13997 (A-F)-level **X**

"**X**" mark - a given item was not tested

According to the EN 420 standard the following requirements are met:
- dexterity rate – performance level 5
3,5 < PH < 9,5

EN 388
3131X

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The factors that reduce the protection level include:
a) water penetration, **b)** fire and hot surfaces, **c)** solvents, **d)** caustic agents, **e)** material aging, **f)** misuse.

Materials used to manufacture the product:
Palm part: latex, nylon
Back part: nylon
Cuff/hem: nylon, polyester
The product does not contain any components of animal leather.
The glove contains natural rubber, which may cause allergic reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

For intended use only.
The shelf life cannot be clearly determined. Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

NOTE! In case of any mechanical damage, wearing out of gloves, cracks, holes, tear, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

1.		**Do not wash**
2.		**Do not bleach / do not chlorinate**
3.		**Do not dry in the tumble dryer**
4.		**Do not iron**
5.		**Do not dry clean**

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

STORAGE AND TRANSPORT:
Long-term exposure to moisture and/or high temperatures (sunlight) changes the product properties, for which the manufacturer cannot be held liable.
Store in a dry, well-ventilated place away from sunlight and high temperature. Transport in plastic bags.

Marking of the gloves: "LAHTI PRO" mark, CE mark, article number, size, month/year of manufacture, serial number ending with ZDI.
"read the instructions" pictogram, pictograms showing the methods of cleaning and maintenance.
In the process of compliance assessment participated the notified body No. 0075:
C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

DE GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE, Artikelnummer: L2104XXY (Übersetzung der Originalanleitung)

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENAU DURCH.
Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.
WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Schutzhandschuhe **L2104**XXY, weiterhin „Handschuhe", wurde gemäß den Normen EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 und Verordnung 2016/425. **Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausstattung der Kategorie II. Sie schützen die Hände vor Gefahren mit oberflächlichen Folgen, die keine Gefahr für Leben und Gesundheit des Benutzers darstellen.**
Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Die Handschuhe sind gegen die Wasserdurchdringung nicht beständig.

Kontakt der Handschuhe mit Feuer vermeiden.

Die Handschuhe werden in der Größe 7, 8, 9, 10 hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der Handgröße des Nutzers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.

Die Handschuhe schützen nur die Körperteile, die sie bedecken.

ACHTUNG: Die angegebenen Schutzgrade gelten nur für den Handteil des Handschuhs. Sie sind für neue Handschuhe geltend, die noch nicht gewaschen und repariert wurden. Der angegebene Schutzgrad beruht auf dem Test durchgeführt gem. den Definitionen, die in den Normativen auf den neuen Handschuhen enthalten sind.

Es werden gem. der Norm EN 388 für unterschiedliche Gefahren die nachfolgenden Bedingungen erfüllt:
– Reißfestigkeit - Stufe **3** – Schnittfestigkeit - Stufe **1**
– Reißfestigkeit - Stufe **3** – Stichfestigkeit - Stufe **1**
– Schnittfestigkeit - ISO 13997 (A-F)- Stufe **X**

X-Kennzeichnung – nicht getestet

Gem. der Norm EN 420 werden die nachfolgenden Bedingungen erfüllt:
- Geschicklichkeit – Schutzgrad 5
3,5 < PH < 9,5

EN 388
3131X

ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwickelung in die bewegliche Maschinenteile besteht.

Die Faktoren, die den Schutzgrad der Handschuhe verringern:
a) das Wasserdurchdringung, **b)** die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen, **c)** Lösungsmittel, **d)** ätzende Mittel, **e)** Materialalterung, **f)** unbestimmungsgemäße Nutzung.

Die für Herstellung eingesetzten Stoffe:
Handfläche: Latex, Nylon
Rückenteil: Nylon
Bündchen/Saum: Nylon, Polyester
Das Produkt enthält keine Elemente aus Tierfeder.
Der Handschuh enthält natürlichen Kautschuk, der allergische Reaktionen auslösen kann. In solchem Fall sollte die Nutzung des Produktes eingestellt und ein Arzt aufgesucht werden.

Nur bestimmungsgemäß anwenden.
Die Haltbarkeit kann nicht eindeutig bestimmt werden. Vor jedem Gebrauch ist der Abnutzungsgrad der Handschuhe zu überprüfen. Das Produkt eignet sich zum Gebrauch nur zum Moment der Feststellung der mechanischen Schäden. Nach Gebrauch sind die Handschuhe entsprechend den Umweltschutzvorschriften zu entsorgen.

ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, durchgescheuerten Stellen, Rissen, Löchern und zerrissenen Stellen, dürfen die Handschuhe nicht mehr benutzt werden.

WARTUNG:

1.		**Nicht waschen**
2.		**Nicht bleichen /Nicht chloren**
3.		**Im Trommeltrockner nicht trocknen**
4.		**Nicht bügeln**
5.		**Nicht chemisch reinigen**

Bei der Reinigung der Handschuhe keine scheuernden, kratzenden oder ätzenden Mittel verwenden.

LAGERUNG UND TRANSPORT:
Eine langfristige Lagerung/Nutzung bei Feuchte und/oder hoher Temperatur hat einen Einfluss auf die Produkteigenschaften, wofür der Hersteller nicht haftet.
An trockenen, belüfteten Plätzen lagern, vor Sonne und hoher Temperatur schützen. In Folienverpackung transportieren.

Kennzeichnung der Handschuhe: Zeichen „LAHTI PRO", Konformitätszeichen CE, Artikelnummer, Größe, Monat /Jahr der Produktion, Piktogramm und Schutzgrade gegen mechanische Gefahren, Piktogramm „Gebrauchsanleitung lesen", Piktogramme zur Reinigung und Wartung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

Am Prozess der Konformitätsbeurteilung nahm die notifizierte Einheit Nr. 0075 teil:
C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

SL NAVODILA ZA UPORABO – ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2104XXY (Izvirna navodila za uporabo)

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.
Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.
OPOZORILO! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Zaščitne rokavice **L2104**XXY, v nadaljnjem besedilu «rokavice», so proizvedene v skladu s standardom EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 in Uredbe 2016/425. **Zaščitne rokavice so osebna varovalna oprema kat. II in varujejo dlani pred nevarnostmi, katerih posledica so površinske poškodbe, ki pa ne predstavljajo tveganja za življenje ali zdravje uporabnika.** Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

Rokavice niso vodoodporne. Rokavice niso odpornevne.

Rokavice so proizvedene v velikostih 7, 8, 9, 10. Velikost rokavic mora biti vedno prilagojena velikosti dlani uporabnika. Rokavice je treba nositi med opravljanjem del, pri katerih obstaja tveganje za nastanek površinskih poškodb dlani. V primeru poškodbe rokavic je treba prekiniti z delom in jih zamenjati za nove.

Rokavice ščitijo samo tiste dele telesa, katere prekrivajo.

POZOR: Navedeni zaščitni nivoji veljajo samo za dlančni del rokavice. Veljajo za nove, neoprane in brezhibne rokavice. Navedeni zaščitni nivo temelji na preizkusu, ki je bil v skladu s standardi opravljen na novih rokavicah.

V skladu s standardom EN 388 so za različna tveganja izpolnjeni naslednji pogoji:
– odpornost na obrabo – razred **3** – odpornost na prerez – razred **1**
– odpornost na trganje – razred **3** – odpornost na prebod – razred **1**
– odpornost na prerez – ISO 13997 (A–F) – razred **X**

Oznaka X – za dano postavko ni bil opravljen preizkus.

V skladu s standardom EN 420 so izpolnjeni naslednji pogoji:
- spretnost – razred učinkovitosti 5
3,5 < PH < 9,5

EN 388
3131X

POZOR! Rokavic ne smete nositi v primeru nevarnosti zapletanja v gibljive dele strojev.

Dejavniki, ki zmanjšujejo učinkovitost zaščite, so:
a) pronicanje vode, **b)** izpostavljenost ognju ali vročim površinam, **c)** topila, **d)** jedka sredstva, **e)** staranje materiala, **f)** neustrezna uporaba.

Uporabljeni materiali:
Del dlani: lateks, najlon
Hrbtni del: najlon
Manšeta/rob: najlon, poliester

Izdelek ne vsebuje delov iz kož živalskega izvora.

Der Handschuh enthält natürlichen Kautschuk, der allergische Reaktionen auslösen kann. In solchem Fall sollte die Nutzung des Produktes eingestellt und ein Arzt aufgesucht werden.

Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom.
Rok uporabnosti ni mogoče jasno določiti. Pred vsako uporabo preverite stanje obrabe rokavic. Izdelek je primeren za uporabo do pojavitve mehanskih poškodb. Ko rokavice niso več primerne za uporabo, jih odstranite v skladu z načeli varstva okolja.

POZOR! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, razpok, lukenj ali raztrganih delov rokavice niso več primerne za uporabo.

Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom. Pred vsako uporabo preverite stanje obrabe rokavic. Izdelek je primeren za uporabo do pojavitve mehanskih poškodb. Ko rokavice niso več primerne za uporabo, jih odstranite v skladu z načeli varstva okolja.

POZOR! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, razpok, lukenj ali raztrganih delov rokavice niso več primerne za uporabo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

1.		**Ne prati**
2.		**Ne beliti / klorirati**
3.		**Ne sušiti v sušilnem stroju**
4.		**Ne likati**
5.		**Ne kemično čistiti**

Za čiščenje rokavic ne uporabljajte grobih, brusilnih alj jedkih čistilnih sredstev.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:
Dolgotrajna izpostavljenost vlagi in/ali visokim temperaturam (sonce) vpliva na spremenjene lastnosti izdelka, za kar proizvajalec ni odgovoren.
Rokavice shranjujte na suhem in dobro prezračenem mestu pri temperaturah od 5–25 stopinj Celzija. Shranjujte in prevažajte v kartonski embalaži

Oznake rokavic: oznaka «LAHTI PRO«, oznaka skladnosti CE, št. izdelka, velikost, mesec/leto izdelave, piktogram in stopnje odpornosti proti mehanskim nevarnostim, piktogram «Preberite navodila», piktogrami za čiščenje in *vzdrževanje*, serijska številka, ki se zaključi s črkami ZDI. V postopku ugotavljanja skladnosti z zahtevami je sodeloval priglašeni organ št. 0075.
C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ, № артикула: L2104XXY (Перевод оригинальной инструкции)

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.
Храните инструкцию для возможного применения в будущем.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Перчатки защитные **L2104**XXY, далее „перчатки", произведены согласно европейским стандартам EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 и Постановлению 2016/425. **Перчатки являются средством индивидуальной защиты категории II и защищают ладони от возможного повреждения в результате поверхностного воздействия, не представляющего опасности для жизни и здоровья пользователя.** Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

Перчатки не устойчивы к проникновению воды.

Перчатки не должны иметь контакта огнём.

Перчатки имеют 7, 8, 9, 10 размер. Размер перчаток обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Перчатки необходимо носить во время выполнения работ, при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного воздействия. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить их новыми.

Перчатки защищают только те части тела, которые закрыты ними.

ВНИМАНИЕ: Указанные уровни защиты относятся только к ладонной части перчаток. Действительно только для новых, не стиранных, не бывших в ремонте перчаток. Указанный уровень защиты основывается на испытании новых перчаток, выполненном в соответствии с определениями, содержащимися в нормативах.

В соответствии со стандартом EN 388, для разных видов опасности соблюдены следующие условия:
– стойкость к истиранию - уровень **3** – стойкость к разрезанию - уровень **1**
– прочность на раздирание - уровень **3** – стойкость к проколу - уровень **1**
– стойкость к разрезанию - ISO 13997 (A-F) - уровень **X**

Обозначение "**X**" – данная позиция не была протестирована.

В соответствии со стандартом EN 420 соблюдены следующие условия:
- ловкость руки – уровень эффективности 5
3,5 < PH < 9,5

EN 388
3131X

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность запутывания в движущиеся элементы машин.

Факторы, снижающие эффективность защиты:
a) просачивание воды, **б)** воздействие огня или горячей поверхности, **в)** растворители, **г)** едкие вещества, **д)** старение материала, **е)** применение не по назначению.

Материалы, применённые для изготовления:
Ладонная часть: латекс, нейлон
Спинная часть: нейлон
Манжеты/нижний край: нейлон, полиэстер.
Изделие не содержит элементов из кожи животных.
Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызывать аллергические реакции. В этом случае следует немедленно прекратить эксплуатацию рукавиц и проконсультироваться у врача.

Применять только по назначению.
Срок годности не может быть четко определен. Перед каждым применением следует проверить степень износа перчаток. Изделие пригодно к использованию только до момента выявления механических повреждений. После окончания срока эксплуатации перчаток необходимо их утилизировать в соответствии с принципами охраны окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протёршихся мест, трещин, дыр, разрывов рукавицы становится непригодными к применению.

ЧИСТКА, УХОД:

1.		**Не стирать**
2.		**Не отбеливать /Не хлорировать**
3.		**Барабанная сушка запрещена**
4.		**Не гладить**
5.		**Химическая чистка запрещена**

Не применять для чистки перчаток абразивных, царапающих или едких материалов.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:
Длительное содержание в условиях влажности и/или высокой температуры (солнце) влияет на изменение свойств изделия и производитель не несёт за это ответственности.
Хранить в сухом, вентилируемом месте, защищать от солнечных лучей и высокой температуры. Транспортировать в плёночной упаковке.

Маркировка перчаток: обозначение «LAHTI PRO», символ CE, номер артикула, размер, месяц / год изготовления, пиктограммы и степени стойкости к механическим воздействиям, пиктограмма «Читать инструкцию», пиктограммы относящиеся к чистке и уходу, серийный номер – заканчивается буквами ZDI.

В процессе оценки соответствия требованиям участвовал нотифицированный орган № 0075:
C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - MĂNUȘI DE PROTECȚIE, Nr. articol L2104XXY (Traducere din instrucțiunea originală)

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.
Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea folosi pe viitor.
ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate indicațiile legate de utilizarea în condiții de siguranță.

Mănușile de protecție **L2104**XXY, în continuare „mănușile", sunt fabricate în conformitate cu standardele EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 și Regulamentul 2016/425. **Mănușile sunt un mijloc de protecție individuală din cat. II și prote protejează mâinile împotriva pericolelor care au efect de suprafață și nu pun în pericol viața sau sănătatea utilizatorului.** Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Mănușile nu sunt rezistente la pătrunderea apei.

Mănușile nu trebuie să intre în contact cu focul.

Mănușile sunt produse cu mărima 7, 8, 9, 10. Mărimea mănușii trebuie să fie mereu adaptată la mâna utilizatorului. Trebuie purtate atunci când se efectuează lucrări, în care există pericolul de gafectare a mâinii cu efecte de suprafață. În caz de deteriorare a mănușilor trebuie să întrerupeți lucrul și să le schimbați cu unele noi.

Mănușile protejează doar acele părți din corp pe care le acoperă.

ATENȚIE: Nivelul de protecție indicat se referă doar la partea din mânușă care acoperă palma. Este important pentru mănușile noi care nu au fost spălate și nu au fost reparate. Nivelul de protecție menționat se bazează pe un test efectuat în conformitate cu definițiile incluse în actele normative pentru mănușile noi.

În conformitate cu standardul EN 388, pentru diferite pericole sunt îndeplinite condițiile:
– rezistență la frecare - nivel **3** – rezistență la tăierere - nivel **1**
– rezistență la rupere - nivel **3** – rezistență la înțepare - nivel **1**
– rezistență la tăierere - ISO 13997 (A-F) - nivel **X**

Semnul "**X**" – poziția respectivă nu a fost testată

În conformitate cu standardul EN 420 sunt îndeplinite condițiile:
- dexteritate – nivel eficacitate 5
3,5 < PH < 9,5

EN 388
3131X

ATENȚIE! Mănușile nu trebuie purtate în cazul în care există pericolul că se vor încurca în părțile în mișcare din mașini.

Factorii care diminuează eficacitatea de protecție sunt:
a) pătrunderea apă, **b)** acțiune foc sau suprafețe fierbinți, **c)** diluanți, **d)** substanțe corozive, **e)** îmbătrânire material, **f)** utilizare neconformă cu destinația.

Materiale folosite pentru producție:
Partea palmei: latex, nailon
Partea dorsală: nailon
Manșetă/tiv: nailon, poliester
Produsul nu conține piese din piele de provenință animală.
Mănușa conține cauciuc natural, care poate provoca reacții alergice. În acest caz trebuie să încetați să folosiți produsul și să apelați la sfatul unui medic.

Folosiți doar conform cu destinația.
Perioada de valabilitate nu poate fi determinată clar. Înainte de fiecare utilizare verificați gradul de uzură al mănușilor. Produsul poate fi utilizat doar până în momentul în care constatați deteriorări mecanice. După ce s-a terminat perioada de utilizare a mănușilor trebuie să le reciclați în conformitate cu regulile de protecție a mediului.

ATENȚIE! În caz de constatare a oricăror deteriorări mecanice, frecări, crăpături, găuri, ruperi mănușile și pierd calitățile adecvate pentru utilizare.

MOD DE ÎNTREȚINERE:

1.		**Nu spălați**
2.		**Nu folosiți înălbitor/Nu folosiți clorul**
3.		**Nu uscați în uscător**
4.		**Nu călcați**
5.		**Nu curățați chimic**

Nu folosiți materiale abrazive, aspre sau corozive entru a curăța mănușile.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:
Expunerea îndelungată la umiditate și/sau temperatură ridicată (soare) are impact asupra proprietăților produsului, pentru care producătorul nu este responsabil.
A se depozita în locuri uscate, aerisite, ferite de acțiunea razelor solare și de temperatură ridicată. A se transporta în ambalajul de folie.

Marcare mănuși: semn „LAHTI PRO", marcaj conformitate CE, nr. articol, mărime, luna/an fabricație, pictograma și grade de rezistență la pericole mecanice, pictograma „Citiți instrucțiuni", pictograme referitoare la modul de curățare și întreținere, number de serie – la sfârșit sunt trecute literele ZDI.

La procesul de evaluare al conformității a participat organismul notificat nr. 0075:
C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, Prekės nr. L2104XXY (Originalios instrukcijos vertimas)

PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI.
Išsaugokite šią instrukciją naudojimui ateityje.
ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus bei saugaus naudojimo nurodymus.

L2104XXY apsauginės pirštinės, toliau „pirštinės", pagamintas pagal EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 ir Reglamentas 2016/425. **Pirštinės tai II kategorijos asmeninės apsaugos priemonė, sauganti delnus nuo paviršinių pažeidimų, kurių pasekmės nesukelia pavojaus vartotojo gyvybei ir sveikatai.** Interneto adresas, kuriuo galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.pl

Pirštinės nėra atsparios vandeniui.

Pirštinės nėra atsparios ugnies poveikiui.

Pirštinių dydis 7, 8, 9, 10. Pirštinių dydis būtina parinkti pagal vartotojo delno dydį. Pirštines gali būti naudojamos atliekant darbus, kurių metu yra tik paviršinių delnų sužalojimo rizika. Jeigu darbo metu pirštinės praranda savo apsaugines savybes (pav. suplyšta), tai būtina jas pakeisti.

Pirštinės saugo tik tas kūno dalis, kurias dengia.

DĖMESIO: Nurodytos apsaugos kategorijos liečia tik pirštinių delninės pusės. Apsaugos kategorija liečia tik naujas, neskalbtų ir netaisytų pirštinių. Nurodytas apsaugos lygis remiasi testais, atliktais ant naujų pirštinių pagal normatyvinius reikalavimus.

Pagal EN 388 normą, įvairiems pavojams atitinka šias sąlygas:
– atsparumas abrazyviniam dilimui - **3** lygis – atsparumas pjūviams - **1** lygis
– atsparumas plėšimui - **3** lygis – atsparumas pradūrimui - **1** lygis
– atsparumas pjūviams - ISO 13997 (A-F) **X** lygis

Simbolis "**X**" – ši sąlyga nėra ištirta.

Pagal EN 420 normą atitinka šias sąlygas:
- vikrumas – efektyvumo lygis 5
3,5 < PH < 9,5

EN 388
3131X

DĖMESIO! Pirštinių negalima naudoti darbo vietose, kur yra pavojus, kad pirštinės gali būti įtrauktos sukančiosiomis mašinų dalimis.

Faktoriai mažinantis apsaugos efektyvumą:

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - РУКАВИЧКИ ЗАХИСНІ, Номер виробу: L2104XXY (Переклад оригінальної інструкції)

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЬ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.

Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.

Рукавички захисні **L2104**XXY, далі „рукавички", вироблені згідно європейським стандартам EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 і Регламентом 2016/425. **Рукавиці є засобом індивідуального захисту, що належить до категорії II і захищає долоні від небезпеки, зв'язаної з поверхневою механічною дією, яка не загрожує життю і здоров'ю користувача.** Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Рукавички не є водонепроникними на розрізнення від водних.

Рукавичкиі не повинні мати контакту з вогнем.

Рукавички виготовляються розміром 7, 8, 9, 10. Розмір рукавичок обов'язково повинни відповідати величині долоні користувача. Необхідно носити їх під час виконання робіт, при яких існує небезпека поверхневого пошкодження долоні. В випадку пошкодження рукавичок, слід припинити роботу і замінити їх новими.

Рукавички захищають лише закриті ними частини тіла.

УВАГА: Вказаний рівень захисту відноситься лише до долонної частини рукавички. Відноситься лише до нових, не праних, не ремонтованих рукавичок. Вказаний рівень захисту визначений на основі випробовування (тесту), виконаного відповідно до визначень, що містяться в нормативах для нових рукавичок.

Відповідно до стандарту EN 388,для рукавів небезпеки запевнено наступні вимоги:

– стійкість на стирання - рівень **3** – стійкість до розрізання - рівень **1**
– міцність на роздирання - рівень **3** – стійкість до проколу - рівень **1**
– стійкість до розрізання - ISO 13997 (A-F) - рівень **X**

Позначення "**X**" – дана позиція не пройшла тесту.

Відповідно до стандарту EN 420 запевнено наступні вимоги:

- зручність виконання дій,гуково – рівень ефективності 5

3,5 < PH < 9,5

УВАГА! Рукавички не повинні використовуватись, якщо існує небезпека вплутування в рухомі частини машин.

Фактори, що зменшують ефективність захисту:

a) просякання водою, **б)** дія вогню або гарячої поверхні, **в)** розчинники, **г)** їдкі речовини, **д)** старіння матеріалу, **е)** використання не по призначенню.

Використані для виготовлення матеріали:

Долонна частина: латекс, нейлон

Спинна частина: нейлон

Манжета/подія: нейлон, поліестер

Вирів не має елементів, виготовлених зі шкіри тварин.

Рукавиці містять натуральний каучук, який може викликати алергічні реакції. В цьому випадку слід негайно припинити експлуатацію виробу і проконсультуватись з лікарем.

Використовувати лише по призначенню.

Термін придатності точно визначити неможливо. Перед кожним використанням необхідно перевірити рівень зношення рукавичок. Виріб є придатний до використання лише до моменту виникнення незначних пошкоджень. Після закінчення терміну експлуатації рукавички необхідно утилізувати відповідно принципів охорони навколишнього середовища.

УВАГА! В випадку наявності будь-яких механічних пошкоджень, протертих і потрісканих місць, дір, розірвання рукавички втрачають придатність для використання.

ДОГЛЯД:

1.		**Не прати**
2.		**Не відбілювати / не хлорувати**
3.		**Не сушити в сушильному барабані**
4.		**Не прасувати**
5.		**Не чистити хімічним способом**

Не вживати для чищення рукавиць абразивних, дряпучих або їдких матеріалів.

ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ:

Тривале утримання в умовах вологи і/або високої температури (на сонці) має вплив на зміну властивостей виробу і виробник не несе за це відповідальності.

Зберігати в сухому, провітрюваному місці, захищати від сонячних променів і високої температури. Транспортувати в плівковій упаковці.

Маркування рукавичок: позначення „LAHTI PRO", символ CE, номер виробу, розмір, місяць/рік виробництва, піктограма і ступені стійкості на механічну дію, піктограма "Читати інструкцію", піктограми, що стосуються до чистки і догляду.

серійний номер - закінчується буквами ZDI.

В процесі оцінювання відповідності вимогам приймала участь нотифікована організація 0075:

C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

EN 388

3131X

ET KASUTUSJUHEND - KAITSEKINDAD, Kaubaartikli nr : L2104XXY (Tõlge kasutusjuhendi originaalist)

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.

Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.

TÄHELEPANU! Tuleb läbi lugeda kõik ohutuse reeglid ja kõik juhised, mis puudutavad ohutut kasutamist.

Kaitsekindad **L2104**XXY, edaspidi „kindad", on toodetud vastavalt standarditega EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 ja määrus 2016/425. **Kindad on II kategooria isiklik kaitsevahend ning kaitsevad käsi kahjustuste eest, mis on pinnapealsed ja ei ole kasutaja eluning terviseohtlikud.** Internetiaadress, kus ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahtipro.pl

Kindad ei ole veekindlad.

Kindad ei tohi olla kontaktis tulega.

Kindad toodetakse 7, 8, 9, 10 suuruses. Kindad tuleb valida vastaval õigele suurusele. Neid tuleb kanda tööajal, kui on risk pindmiste käte kahjustuste saamiseks. Juhul kui kindad lähevad katki, tuleb lõpetada töö tegemist ja vahetada neid uute vastu välja.

Kindad kaitsevad vaid nendega kaetud kehaosa.

TÄHELEPANU: Antud andmed puudutavad vaid kaitsekinnaste labaosa. Kehtivad vaid uute, mitte pestud ja mitte parandatud kaitsekinnaste kohta. Märgitud kaitsetasemed põhinevad testil, mis on läbi viidud vastavalt märgitud normidele uutel kaitsekinnastel.

Vastavalt normile EN 388, erinevate riskide jaoks on eritingimused:

– vastupidavus hõõrdumisele - tase **3**
– vastupidavus lõigetele - tase **1**
– vastupidavus rebimisele - tase **3**
– vastupidavus torgetele - tase **1**
– lõike takistus vastavalt standardile ISO 13997 - tase **X**

Märgistus "**X**" – antud tooteid ei ole katsetatud

Vastavalt normile EN 420 on olemas tingimused:

- osavus – efektiivsuse tase 5

3,5 < PH < 9,5

TÄHELEPANU! Mitte kanda kindad, kui on oht, et nad võivad sattuda masinate liikuvatesse osadesse.

Tegurid, mis vähendavad kaitse taset:

a) veega kokku puutumisel, **b)** tuli või tuliste pindade mõju, **c)** lahustid , **d)** pesuained, **e)** riie kulumine, **f)** mitte otstarbekas kasutus.

Kaitsekinnaste valmistamisel kasutatud riie:

Peopesa osa: lateks, nailon

Seljaosa: nailon

Mansett/äär: nailon, polüester

Toode ei sisalda loomse päritoluga elemente.

Kindas sisaldab looduslikku kummi, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone. Sellisel juhul tuleb lõpetada toote kasutamist ja pöörduda arsti poole

Kasutada ainult otstarbekat.

Säilivusaega ei saa selgelt kindlaks määrata. Enne igat kasutuskorda kontrollige kaitsekinnaste kulumise taset. Kaitsekinnaste kahjustuste korral kaotavad kaitsekindad oma kasutuskõlblikust. Peale igat kasutusiga lõppemist tuleb kaitsekindad utiliseerida vastavalt keskkonna eeskirjadele.

TÄHELEPANU! Mehaaniliste kahjustuste korral kaitsekindad oma kasutuskõlblikust. Peale igat kasutusiga lõppemist tuleb kaitsekindad utiliseerida vastavalt keskkonna eeskirjadele.

PUHASTAMINE, HOOLDAMINE:

1.		**Mitte pesta**
2.		**Mitte pleegitada/kloorida**
3.		**Mitte kuivatada trummelkuivatis**
4.		**Mitte triikida**
5.		**Keemiliselt mitte kuivatada**

Kaitsekinnaste puhastamisel mitte kasutada abrasiivseid, kraapivaid või pesuainneid.

KINNASTE TÄHISTUS:

Pikaajaline niiskuse ja/või kõrge temperatuuri (otsene päike) mõju võib kahjustada tooted, ning valmistaja ei vastuta selle eest.

Säilitada kuivas ja hästi ventileeritavas kohas, kaitsta otsese päikese ning kõrge temperatuuri mõju eest. Transportida kilekottides.

Kaitsekinnaste tähis: markeering „LAHTI PRO", vastavuse märk CE, kaubaartikli nr., suurus, tootmiskuu / aasta, piktogramm ja vastupidavuse tasemed mehaanilise tegurite suhtes, märge «Lugege kasutusjuhend», piktogrammid, mis puudutavad puhastamist ja säilitamist, Seerianumber – lõpus tähed ZDI.

Vastavuse hindamisprotsessis võttis osa notifitseerimise ühik nr. 0075:

C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

EN 388

3131X

SK NÁVOD NA POUŽITIE - OCHRANNÉ RUKAVICE, Č. tovaru : L2104XXY (Preklad pôvodného návodu)

PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVANIA SA ZOZNÁMTE SŤÝMTO NÁVODOM.

Návod uchovajte pre prípadné neskoršie využitie.

VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny o bezpečnom používaní.

Ochranné rukavice **L2104**XXY, ďalej „rukavice", sú vyrábané v súlade s normami EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 a Nariadenie 2016/425. **Rukavice sú individuálny ochranný prostriedok II. kat. a chránia dlane proti ohrozeniu, ktorých dôsledky sú povrchné a neohrozujú život ani zdravie užívateľa.** Internetovej adresy, na ktorej je možné nájsť EÚ vyhlásenie o zhode: www.lahtipro.pl

Rukavice nie sú odolné proti prieniku vody.

Rukavice by nemali prísť do styku s ohňom.

Rukavice sa vyrábajú v veľkostiach 7, 8, 9, 10. Veľkosť rukavíc by mala byť vždy zvolená primerane ku dlaniam užívateľa. Malí by sa nosiť pri vykonávaniu prác, pri ktorých existuje nebezpečenstvo poškodenia dlane s povrchovými dôsledkami. V prípade poškodenia rukavíc je treba prerušiť prácu a vymeniť ich za nové.

Rukavice chránia iba tie časti tela, ktoré prikrývajú.

POZOR: V prípade akýchkoľvek mechanických poškodení, predretia, prasknutia, prederavenia, roztrhnutia strácajú rukavice svoju použiteľnosť.

ČISTENÍ, ÚDRŽBA:

1.		**Neperte**
2.		**Nebieliť / nechlórovať**
3.		**Nesušte v bubnovej sušičke**
4.		**Nežehlete**
5.		**Nečistiť chemicky**

Na čistenie rukavíc nepoužívajte brusné, abrazívne materiály ani žieraviny.

UCHOVÁVÁNÍ A DOPRAVA:

Dlhodobé nechanie rukavíc vlhkých a/alebo vystavených vplyvu vysokej teploty (slnko) ovplyvňuje zmenu vlastností výrobku, za ktorú výrobca nenesie zodpovednosť.

Uchovávajte na suchých, vetraných miestach, chráňte proti slnku a vysokým teplotám. Prepravujte v fóliovom obale.

Označenie rukavíc: značka „LAHTI PRO", značka zhody CE, č. tovaru, rozmer, mesiac/rok výroby, piktogram a stupne odolnosti voči mechanickým ohrozeniam, piktogram „Čítajte návod", piktogramy týkajúce sa spôsobu čistenia a údržby, sériové číslo – ukončené písmeny ZDI.

Vyhodnotenia zhody sa zúčastňovala notifikovaná osoba Č. 0075:

C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

EN 388

3131X

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - VÉDŐKESZTYŰ, Cikkszám: L2104XXY (Eredeti útmutató fordítása)

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Őrizze meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvasni.

Az **L2104**XXY védőkesztyű, a továbbiakban „kesztyű", gyártása az EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 szabványoknak és a 2016/425 rendelete megfelelően történik. **Az kesztyű II. kategóriájú személyi védőfelszerelés és megvédi a tenyeret az olyan felületes sérülések ellen, melyek nem jelentenek életveszélyt a felhasználó számára.** Az internetcím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl

A kesztyű nem áll ellen a víz átszivárgásának.

A kesztyű nem áll ellen a tűznek.

A kesztyűk gyártása 7, 8, 9, 10 méretben történik. A kesztyű méretét mindig hozzá kell igazítani a felhasználó tenyerének a nagyságához. A kesztyűt minden olyan munkavégzés során viselni kell, mely a tenyér esetleges felületi sérülésével fenyeget. A kesztyű sérülése esetén félbe kell szakítani a munkát és azt újra kell cserélni.

A kesztyű csak a test azon részét védi, melyet eltakar.

FIGYELEM: A megadott védelmi szintek csak a kesztyű tenyérrészére vonatkoznak. A védelmi szint csak az új, mosatlan, nem javított kesztyűket érinti. Az említett védelmi szint az új kesztyűkre vonatkozó szabványok alapján került megállapításra.

Az EN 388 szabványnak megfelelően különböző veszélyek esetében a következő feltételeknek felel meg:

– dörzsölésállóság - **3** ellenállási szint
– vágásellenállás - **1** ellenállási szint
– továbbszakadási ellenállás - **3** ellenállási szint
– szúrás ellenállás - **1** ellenállási szint
– ISO 13997 szerinti vágásállóság - **X** ellenállási szint

"**X**" jelölés – az adott tétel nem volt tesztelve

Az EN 420 szabványnak megfelelően a következő feltételeknek felel meg:

- újmosott tulajdonság – 5 védelmi szint

3,5 < PH < 9,5

FIGYELEM! Tilos a kesztyű használata, ha fennáll a veszélye, hogy a kesztyű a gép mozgó elemeibe kerüljön.

Védelmi szintet csökkentő tényezők:

a) átnedvesedés vízzel, **b)** tűz vagy forró felület hatása, **c)** oldószerek, **d)** maró anyagok, **e)** öregedés, **f)** rendeltetésnek nem megfelelő alkalmazás.

A gyártáshoz felhasznált anyagok:

Tenyérrész: latex, nylon

Hátrész: nylon

Mandzsetta/szegély: nylon, poliészter

A termék nem tartalmaz állati eredetű bőr elemeket.

A kesztyű termékzetes gumit tartalmaz, amely allergiás reakciókat válthat ki. Ellenben egyes szituációkban ilyen reakciók felléphetnek. Ekkor be kell fejezni a termék használatát és orvoshoz kell fordulni.

Csak a rendeltetésnek megfelelően használja.

Az eltarthatósági idő nem határozható meg egyértelműen. Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű elhasználtságát. A terméket legfeljebb addig szabad használni, amig valamilyen mechanikus sérülést nem észlel rajta. A kesztyűt a használat végeztével az érvényben lévő szabályoknak megfelelően eltávolítani.

FIGYELEM! Bármilyen mechanikus sérülés, kopás, repedés, lyuk, szakadás érzékelése esetén a kesztyűt újra kell cserélni.

KARBANTARTÁS:

1.		**Nem szabad mosni**
2.		**Ne fehérítsük/klórozzuk**
3.		**Tilos centrifugázni**
4.		**Nem szabad vasalni**
5.		**Nem szabad vegytisztítani**

A kesztyű tisztításához tilos bármilyen súroló-, kaparó- vagy maró anyagot használni.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:

Amennyiben a terméket hosszabb időre nedvességnek és/vagy magas hőmérsékletnek teszi ki, romolhatnak a műszaki tulajdonságai, amiért a gyártó nem vállal felelősséget.

Száraz, jól szellőztetett helyen tárolandó. Óvni a napsugárzástól és a magas hőmérsékettől. Fóliacsomagolásban szállítani.

A munkakesztyű jelölése: „LAHTI PRO" jel, CE megfelelőségi jel, cikkszám, méret, gyártási hónap/év, mechanikus sérülésekkel szembeni ellenállásokat jelölő jelek, „Útmutatót elolvasni!" jel, tisztításra és karbantartásra vonatkozó jelek, szériaszám –ZDI betűkkel végződik.

A megfelelőség vizsgálatában résztvevő tanúsítványozó egység 0075:

C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

EN 388

3131X

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ, № на артикула: L2104XXY (Превод на оригиналната инструкция)

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.

Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.

Предпазни ръкавици **L2104**XXY, наричани по-нататък „ръкавиците", се произвеждат в съответствие с изискванията на стандарти EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 и на Регламента 2016/425. **Ръкавиците са средство за лична защита кат. II и предназначат ръцете от рискове, чито последствия са повърхностни и не застрашават живота или здравето на потребителя.** Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtipro.pl

Ръкавиците не са резистентни на проникване на вода.

Ръкавиците не трябва да са в контакт с огън.

Ръкавиците се произвеждат в размер 7, 8, 9, 10. Размерът винаги трябва да бъде съобразен с големината на ръцете на потребителя. Ръкавиците трябва да се носят по време на работни дейности, при които съществува опасност от повърхностно нараняване на ръцете. В случай на повреда на ръкавиците, работата трябва да се спре и те трябва да се сменят.

Ръкавиците предпазват само частите на тялото, които покриват.

ВНИМАНИЕ: Изложените нива касят само частта от ръкавиците, покриваща дланата. Важат за нови, непрани и не поправяни ръкавици. Изложеното ниво на защита се основава на тест, направен съгласно с дефинициите, посочени в нормативите за нови ръкавици.

Съгласно с нормата EN 388, за различни заплахи са изпълнени условията:

– устойчивост на протриване - ниво **3** – устойчивост на срязване - ниво **1**
– устойчивост на разкъсване - ниво **3** – устойчивост на пробиване - ниво **1**
– съпротивление на срязване съгласно ISO 13997 - ниво **X**

"**X**" jелойес – аз адот тетел нем волт тестчеве

Съгласно с нормата EN 420 са изпълнени условията:

- свобода – ниво на ефективност 5

3,5 < PH < 9,5

ВНИМАНИЕ! Ръкавиците не трябва да се носят ако съществува риск от заплитането им в движещи се части на машини.

Фактори намаляващи ефективността на защита:

a) проникване на вода, **б)** действие на огън и гореща повърхности, **в)** разтворители, **г)** разяждащи средства, **д)** остаряване на материала, **е)** употреба не по предназначение.

Материали използвани при производството:

Дланна част: латекс, найлон

Гръбна част: найлон

Маншет/подъ:т: найлон, полиестер

Изделието не съдържа елементи от животински кожи

Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызывать аллергические реакции. В этом случае следует немедленно прекратить эксплуатацию рукавиц и проконсультироваться у врача.

Да се използва само по предназначение.

Срок годности не может быть четко определен. Преди всяка употреба трябва да се провери степента на износване на ръкавиците. Продуктът е годен за употреба до момента, в който по него се забележат механични повреди. Да се изхвърлят след употребата, ръкавиците трябва да се утилизират съгласно с правилата за запазване на околната среда.

ВНИМАНИЕ! В случай на наличие и да е механични повреди – протъркания, напукване, дупки, скъсване, ръкавиците губят годността са за употреба.

ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА:

1.		**Да не се пере**
2.		**Не избелвайте/хлорирайте**
3.		**Да не се суши в барабанна сушилка**
4.		**Не се гладя**
5.		**Да не се чисти химически**

За почистване на ръкавиците да не се използват, абразивни, драскащи и разяждащи материали.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ:

За почистване на ръкавиците да не се използват, абразивни, драскащи и разяждащи материали. Дългогодишното излагане на влажност и/или висока температура (слънце) влияе върху качеството на продукта, за което производителите не носят отговорност.

Да се съхранява на сухи и проветриви места, да се пази от преки слънчеви лъчи и висока температура. Да се транспортира в найлонова опаковка.

Означение на ръкавиците: знак „LAHTI PRO", знак за съвместимост CE, № на артикула, размер, месец/година на производство, пиктограма и степени на резистентност при механични заплахи, пиктограма „Прочети инструкцията", пиктограми, свързани с начина на почистване и поддръжка, сериен номер – завършва с буквите ZDI.

В процеса на оценяване на съвместимостта участва нотифицирана единица № 0075:

C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

EN 388

3131X

HR UPUTE ZA UPORABU – ZAŠTITNE RUKAVICE, Br. artikla: L2104XXY (Originalne upute)

PRIJE POČETKA UPORABE POTREBNO JE PROČITATI SLIJEDEĆE UPUTE.

Sačuvajte uputu za eventualnu buduću uporabu.

UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

Zaštitne rukavice **L2104**XXY, u daljnjem tekstu „rukavice", su proizvedene prema normi EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 i Uredbi 2016/425. **Rukavice su osobna zaštitna oprema kategorije II i štite šake pred opasnostima čije su posljedice površinske i ne ugrožavaju život i zdravlje korisnika.** Internetska stranica na kojoj je omogućen pristup EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl

Rukavice nisu otporne na prodiranje vode. Rukavice ne smiju imati dodir s vatrom.

Rukavice se proizvode u veličinama 7, 8, 9, 10. Veličina rukavica uvijek treba odgovarati veličini šake korisnika. Nositi ih tijekom rada gdje postoji rizik od površinskih ozljeda šaka korisnika. Ako su rukavice oštećene, potrebno je prekinuti rad i zamijeniti ih novim.

Rukavice štite samo one dijelove tijela koje pokrivaju.

POZOR! Navedene razine zaštite se odnose samo na dijelove rukavica koji pokrivaju šake. Važe za nove rukavice, ne i one koje su prane ili popravljane. Ova razina zaštite se temelji na testu urađenom na novim rukavicama, a prema definicijama sadržanima u standardima.

Prema normi EN 388 ispunjeni su uvjeti za različite opasnosti:

– otpornost na habanje - razina **3** – otpornost na presijecanje - razina **1**
– otpornost na trganje - razina **3** – otpornost na probijanje - razina **1**
– otpornost na presijecanje - ISO 13997 (A-F) - razina **X**

Oznaka "X" – navedena pozicija nije testirana.

Prema normi EN 420 ispunjeni su uvjeti:

- spretnost – razina učinkovitosti 5

3,5 < PH < 9,5

POZOR! Rukavice ne nositi ukoliko postoji opasnost od zapetljavanja s pokretnim dijelovima strojeva.

Čimbenici koji utječu na učinkovitost zaštite:

a) prodiranje vode, **b)** djelovanje vatre ili vrućih površina, **c)** otapala, **d)** kaustična sredstva, **e)** starenje materijala, **f)** nepravilna uporaba.

Materijali korišteni za proizvodnju:

Dio dlana: lateks, najlon

Dorzalni dio: najlon

Manžeta/porub: najlon, poliester

Proizvod ne sadržava elemente od kože životinjskog podrijetla.

Rukavica sadrži prirodni kaučuk koji može izazvati alergijske reakcije. U takvom slučaju potrebno je prekinuti uporabu proizvoda i posavjetovati se s ljječnikom.

Koristiti samo prema namjeni.

Rok trajanja se ne može jasno odrediti. Prije svakoga korištenja potrebno je provjeriti stupanj istrošenosti rukavica. Proizvod je prikladan za uporabu do trenutka opažanja nastanka mehaničkih oštećenja. Nakon završtetka svog vijeka uporabe, rukavice je potrebno odložiti shodno propisima o zaštiti okoliša.

POZOR! U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, pohabanosti, pukotina, rupa, razderanosti, rukavice gube svoju upotrebljivost.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE:

1.		**Ne prati**
2.		**Ne izbjeljivati/hlorirati**
3.		**Ne sušiti u kosu bubnju**
4.		**Nemojte glačati**
5.		**Ne čistite na suhom**

Za čišćenje rukavica ne koristiti abrazivne, kaustične ili nagrizajuće materijale.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT:

Dugotrajno izlaganje vlazi i/ili visokoj temperaturi (sunce) utječe na promjene svojstava proizvoda, za što proizvođač ne snosi odgovornost.

Rukavice držati na suhim i prozračnim mjestima, držati na temperaturi: 5-25 stupnjeva C. Držati i transportirati u kartonskim pakiranjima.

Oznake rukavica: znak „LAHTI PRO", znak sukladnosti CE, br. artikla, veličina, mjesec/godina proizvodnje, piktogrami i stupnjevi mehaničkih opasnosti, piktogram „Čitaj upute", piktogrami načina čišćenja i održavanja, serijski broj – završen slovima ZDI. U postupku ocjenjivanja sukladnosti učestvovalo je prijavljeno tijelo br. 0075

C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE.

EN 388

3131X

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - AIZSARGCIMDI, Artikel Nr.: L2104XXY (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)

PIRMS LIETOŠANAS ŠĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINAJUMS! Nepieciešams izlasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.

Aizsargcimdi **L2104**XXY, turpmāk tekstā „cimdi", ir izgatavoti saskaņā ar EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 normām un 2016/425 Regula. **Cimdi ir individuālās aizsardzības līdzekļis kat. II un sargā delnas pret bistamībām, kurām ir virspusējs efekts un neapdraud lietotāja dzīvibu un veselību.** Tīmekļa vietnes adresi, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl

Cimdi nav noturīgi pret ūdens caurlaidību.

Cimdi nevar kontaktēties ar uguni.

Cimdi tiek ražoti izmērā 7, 8, 9, 10. Cimdu izmēram vienmēr jābūt piemērotam lietotāja delnai. Darbu veikšanas laikā tos nepieciešams lietot, tur kur pastāv delnas ievainošanas bistamība ar virsmas efektu.

Cimdu bojājuma gadījumā nepieciešams pārtraukt darbu un apmainīt tos pret jauniem.

Cimdi sargā tikai tās ķermeņa daļas, kuras tie pārsedz.

UZMANĪBU: Izvirzītie aizsardzības līmeņi attiecas tikai uz cimdu delnas daļu. Attiecas uz jauniem, nemazgātiem un nelabotiem cimdiem. Izvirzītais aizsardzības līmenis bāzējas uz izmēģinājumu, kurš veikts atbilstoši normatīvos iekļautām definīcijām priekš jauniem cimdiem.

Saskaņā ar normu EN 388, dažādām bistamībām tiek izpildīti nosacījumi:

– izturība pret nodilumu - **3** klase – izturība pret iegriezumiem - **1** klase
– izturība pret plīsumiem - **3** klase – izturība pret duršanu - **1** klase
– izturība uz pārgriešanu saskaņā ar ISO 13997 - **X** klase

Apzīmējums "**X**" – dotā pozīcija nav pārbaudīta

Atbilstoši normai EN 420 izpildīta prasības:

- veiklība – efektivitātes pakāpe 5

3,5 < PH < 9,5

UZMANĪBU! Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv ievilkšanas bistamība mašīnas kustīgajās daļās.

Efektivitāti samazinošie faktori ir:

a) ūdens caurlaidība, **b)** uguns vai karstu virsmu iedarbība,

c) šķīdinātāji, **d)** kodīgas vielas,

e) materiāla novecošanās, **f)** lietošana neatbilstošā pielietojumam.

Ražošanai izmantotie materiāli:

Plaukstas daļa: latekss, neilons

Muguras daļa: neilons

Aproce/apmale: neilons, poliesters

Izstrādājums nesatur dzīvnieku izcelsmes ādas elementus.

Cimdi satur dabisko kaučuku, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Tādā gadījumā nepieciešams pārtraukt lietot produktu un konsultēties ar ārstu.

Lietot tikai atbilstoši pielietojumam.

Izzūdināšanas laiku nevar skaidri noteikt. Pirms katras lietošanas pārbaudīt cimdu nolietošanās pakāpi. Produkts ir derīgs lietošanai ne ilgāk kā līdz mehānisko bojājumu brīdim. Pēc lietošanas termiņa beigām cimdus nepieciešams utilizēt saskaņā ar apkārtējās vides aizsardzības noteikumiem.

UZMANĪBU! Jebkādu mehānisko bojājumi, izdilumu, plīsumu, caurumu, saplēšanas gadījumā cimdi zaudē lietošanas derīgumu.

KONSERVĀCIJAS VEIDS:

1.		**Nemazgāt**
2.		**Nebalināt/hlorēt**
3.		**Nežāvēt centrifugas žāvētājā**
4.		**Negludināt**
5.		**Netīrīt ķīmiski**

Cimdu tīrīšanai nelietot abrazīvus, skrāpējošus vai kodīgus materiālus.

GLABĀŠANA UN TRANSPORTS:

Iglaicīgi atstājot mitrumā un/vai augstā temperatūrā (saule) notiek iedarbība uz produkta īpašību maiņu, par ko ražotājs nepanes atbildību.

Glabāt sausās, ventilētās vietās, sargāt no saules un augstas temperatūras. Transportēt plēves iepakojumā.

Cimdu apzīmējums: zīme „LAHTI PRO", CE atbilstības zīme, art. nr., izmērs, ražošanas mēnesis / gads, piktogramma un mehānisko bistamību noturības pakāpes, piktogramma „Lasi instrukciju", piktogrammas attiecībā uz tīrīšanas un konservācijas veidu, sērijas numurs – beidzas ar burtiem ZDI.

Atbilstības novērtēšanas procesā piedalījās notifikācijas vienība nr. 0075:

C.T.C. 4, rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, FRANCE

EN 388

3131X

CS NÁVOD NA POUŽITÍ - OCHRANNÉ RUKAVICE, Č. zboží: L2104XXY (Překlad originálního návodu)

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Návod uchovejte pro případné pozdější využití.

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny o bezpečném používání.

Ochranné rukavice **L2104**XXY, dále jen „rukavice", jsou vyráběny v souladu s normami EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 a Nařízení 2016/425. Internetové adrese, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.pl Rukavice jsou individuální ochranný prostředek II. kat. a chrání dlaně proti ohrožením, jehož důsledky jsou povrchní a neohrožují život ani zdraví uživatele.

Rukavice nejsou odolné proti průniku vody.

Rukavice by neměly přijít do styku s ohněm.

Rukavice se vyrábějí ve velikostí 7, 8, 9, 10. Velikost rukavic by měla být vždy zvolená přiměřeně ke dlaním uživatele. Měly by se nosit při provádění prací, u nichž existuje nebezpečí poškození dlaně s povrchovými důsledky. V případě poškození rukavic je třeba přerušit práci a vyměnit je za nové.

Rukavice chrání pouze ty části těla, které přikrývají.

POZOR: Uvedené úrovně ochrany se týkají pouze dlaňové části rukavice. Platí pro nové, neprané a neopravované rukavice. Uvedená úroveň ochrany vychází z testu provedeného na základě definicí obsažených v normativních úpravách vztahujících se na nové rukavice.

V souladu s normou EN 388 jsou splněné podmínky pro různá ohrožení:

– ochrana proti oděru – stupeň **3**
– ochrana proti prořezu – stupeň **1**
– ochrana proti trhání - stupeň **3**
– ochrana proti propichnutí - stupeň **1**
– odolnost na ohyb podle ISO 13997 - stupeň **X**

Označení "**X**" – určitá poloha nebyla otestovaná

V souladu s normou EN 420 jsou splněné podmínky:

- zručnost – úroveň účinnosti 5

3,5 < PH < 9,5

POZOR! Rukavice se nesmí nosit, pokud existuje riziko jejich vtažení pohyblivými částmi strojů.

Faktory snižující účinnost ochrany jsou:

a) prosakování vody, **b)** působení ohně nebo horkých ploch, **c)** rozpouštědla, **d)** žíraviny, **e)** stárnutí materiálu, **f)** používání v rozporu s určením.

Materiály použité k výrobě:

Dlaňová část: latex, nylon

Hřbetní část: nylon

Manžeta/lem: nylon, polyester

Výrobek neobsahuje součásti zhotovené z kůží zvířecího původu.

Rukavice obsahuje přírodní kaučuk, který může vyvolat alergické reakce. V takovém případě je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na lékaře.

Používejte výhradně v souladu s určením.

Trvanlivost nelze jednoznačně určit. Před každým použitím si ověřte úroveň opotřebování rukavic. Výrobek je vhodný k použití pouze do chvíle zjištění mechanických poškození. Po ukončení použitelnosti je třeba rukavice likvidovat v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

POZOR! V případě jakýchkoliv mechanických poškození, předření, prasknutí, prodéravění, roztržení ztrácejí rukavice svoji použitelnost.

ZPŮSOB ÚDRŽBY:

1.		**Neperte**
2.		**Nebělit / nechlórovat**
3.		**Nesušte v bubnové sušičce**
4.		**Nežehlete**
5.		**Nečistit chemicky**

K čištění rukavic nepoužívejte brusné, abrazivní materiály ani žíraviny.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVOVÁNÍ:

Dlouhodobé ponechávání rukavic vlhkých a/nebo vystavených vlivu vysoké teploty (slunce) ovlivňuje změnu vlastností výrobku, za což výrobce nenese odpovědnost.

Uchovávejte na suchých, větraných místech, chraňte proti slunci a vysokým teplotám. Přepravujte ve fóliovém obalu.

Označení rukavic: značka „LAHTI PRO", značka shody CE, č. zboží, rozměr, měsíc/rok vý